

आर्थिक दिवाला (bankruptcy) को. . . बारेमा तपाईंले के जान्नु पर्छ

२/२/२०१२ मा संशोधन गरिएको

व्यक्ति तथा व्यवसायले आफ्ना ऋणदाताहरूलाई तिर्नु पर्ने ऋण माफिको निम्ति आर्थिक दिवाला (bankruptcy) लाई एउटा माध्यमको रूपमा लिन सक्छन्।

संयुक्त राज्य संविधान (United States Constitution) ले कांग्रेसलाई आर्थिक दिवाला (bankruptcy) को उचित कानून निर्माण गर्ने अनुमति प्रदान गर्दछ। आर्थिक दिवाला (bankruptcy) सम्बन्धी कानून सन् १८०० को सुरुदेखि नै अस्तित्वमा रहँदै आएको छ। सन् १९७८ मा निर्माण गरिएको आर्थिक दिवाला नियामावली (The Bankruptcy Code) [संयुक्त राज्य नियामावली(United States Code)को शिर्षक ११] लाई धेरै पटक संशोधन गरिएको छ, र हालै यसलाई आर्थिक दिवाला दुरुपयोग रोकथाम तथा उपभोक्ता सुरक्षा ऐन २००५ (Bankruptcy Abuse Prevention and Consumer Protection Act 2005) सहित संशोधन गरियो। ऋण माफिको निम्ति संवैधानिक अधिकार नभए तापनि, आर्थिक दिवाला अदालतले प्रदान गर्ने माफी कांग्रेसले प्रदान गरेको हृदसम्म उपलब्ध हुन्छ।

आर्थिक दिवाला नियामावली (The Bankruptcy Code) ले *परिसमापन (liquidation)* (शिर्षक ७) वा *पुनर्गठन (reorganization)* (परिच्छेद ११, १२, वा १३) को आधारमा ऋण माफी प्रदान गर्दछ। आर्थिक दिवालाको निम्ति उजुरी दायर गर्नुभन्दा पहिले बुझ्नु पर्ने केही विषयहरू साथै परिसमापन (liquidation) र पुनर्गठन (reorganization) मुद्दाको बारेमा रहेका भिन्नतालाई यस पुस्तिकामा चर्चा गरिएको छ। आर्थिक दिवाला सुरक्षाको खोजी गर्ने कि नगर्ने सो विषयमा निर्णय गर्नुभन्दा पहिले व्यक्तिले योग्य दिवालिवा वकील (bankruptcy lawyer) सँग परामर्श लिनु पर्छ।

के-कस्ता आर्थिक दिवाला माफी तथा छूट उपलब्ध छन्?

व्यक्तिहरू, आर्थिक दिवाला नियामावली (Bankruptcy Code) को परिच्छेद ७, परिच्छेद ११, परिच्छेद १२ वा परिच्छेद १३ अन्तर्गत आर्थिक दिवालाको निम्ति उजुरी दिन योग्य ठहरिन्छन्।

परिच्छेद ७ को आर्थिक दिवाला नियमलाई *परिसमापन(liquidation)*, वा “नयाँ सुरुवात” दिवाला पनि भनिन्छ। परिच्छेद ७ को मुद्दामा, [संयुक्त राज्य अदालत अधिकारीको कार्यलय (U.S. Trustee’s Office) वा ऋणीको ऋणदाताहरूद्वारा नियुक्त गरिएको] नियुक्त अदालतको अधिकारीले, ऋणदाताहरूलाई ऋणीले तिर्नुपर्ने सम्पूर्ण वा त्यसको भागलाई तिर्नको निम्ति ऋणीको गैर-मुक्त सम्पत्ति परिसमापन गर्न, वा विक्री गर्न सक्छ। व्यावहारिक प्रयोजनको लागि, तपाईंले एक ऋणीको रूपमा, राष्ट्रिय वा राज्यको छूट सहूलियत प्रयोग गरी सामान्यतया तपाईंको सम्पूर्ण सम्पत्ति सुरक्षित गर्न सक्नुहुन्छ। परिच्छेद ७ सम्बन्धी काम गर्ने धेरै जसो प्रतिनिधीहरूका अनुसार तिनीहरूका ८० प्रतिशतभन्दा बढी मुद्दाहरू “सम्पत्तिरहित” मुद्दाका रूपमा समाधान भएका छन्, अर्थात्, सम्पूर्ण सम्पत्तिहरू छूट हुन्छन् अथवा समावेश गर्न अनुचित हुन्छ।

प्रान्तिय कानून, र केही प्रान्तको राष्ट्रिय कानूनले तपाईंको केही निश्चित सम्पत्ति हडपनबाट तपाईंलाई सुरक्षा गर्दछ। यो सम्पत्ति आर्थिक दिवालाको बेला परिसमापन (liquidation) बाट "छूट" सम्पत्ति हुन्छ, र उदाहरणको लागि यसमा घर, सवारीसाधन, फर्निचर, लुगाफाटो, अवकाश सम्बन्धी केही खाताहरू, जीवन बीमाहरूमा केही निश्चित रकमको इक्विटी वा बन्धक रकम आदि पर्छन्।

परिच्छेद ७ को परिसमापन (liquidation) दिवाला अन्तर्गत पर्ने निश्चित गैर-मुक्त सम्पत्तिलाई बिक्रि गरी प्राप्त हुन सक्ने रकम अनुमान गर्ने क्रममा, आर्थिक दिवाला सम्बन्धी अधिकारीले सामान्यतया तपाईंको सम्पत्तिको "उचित बजार मूल्य" (सम्पत्तिको "हालको" अवस्थामा इच्छुक खरिदकर्ताले तिर्न चाहाने मूल्य) बाट तपाईंले प्राप्त गर्ने छूट सम्पत्तिलाई कटौती गर्दछ। तपाईंको सम्पत्तिमा धितो वा बन्धक छ भने अधिकारीले त्यसलाई पनि कटौती गर्नेछ।

तपाईंको ऋणदाताहरूलाई तिर्नको निम्ति शुद्ध नगद रकमलाई मात्र अधिकारीले परिसमापन वा चुकाउ गर्नेछ। तपाईंको सम्पत्तिलाई परिसमापन गर्ने क्रममा सहायता गर्ने कुनै पनि व्यवसायिक व्यक्तिहरूलाई (जस्तै रियाल्टर वा नीलामकर्ता) तिर्नु पर्ने कुनै पनि शुल्क तथा खर्च समेत अधिकारीले कटौती गर्दछ। यस परिसमापन प्रक्रियाद्वारा, (केही निश्चित छूटहरूका साथमा) अधिकारीले नतिर्ने ऋण रकमलाई रद्द (वा खारेजी) गरिनेछ, र तिर्नुपर्ने बाँकी कुनै पनि रकम तिर्न ऋणदाताहरूले तपाईंलाई जबर्जस्ती गर्नेछैन।

परिच्छेद १३ आर्थिक दिवाला, वा *व्यक्तिगत पुर्नगठन (reorganization)*, तपाईंको सम्पत्ति बचाउने परिच्छेद ७ को विकल्प हो। परिच्छेद १३ आर्थिक दिवाला अन्तर्गत (परिच्छेद ७ आर्थिक दिवालाभन्दा भिन्न), तपाईंले तपाईंको ऋणको पूरै वा केही भाग तिर्ने पछि। यदि तपाईं परिच्छेद १३ अन्तर्गत आर्थिक दिवाला मुद्दा दायर गर्नुहुन्छ भने, तपाईंले ऋण रकम तिर्न सक्नुपर्छ र केही ऋण तथा सम्पत्ति मापदण्डहरू पूरा गर्नुपर्ने हुन्छ। तपाईंले परिच्छेद १३ आर्थिक दिवालालाई तपाईंको धितो बन्धक वा कर रकमलाई मौजूदामा राख्न समेत प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ।

आर्थिक दिवाला दुरुपयोग रोकथाम तथा उपभोक्ता सुरक्षा ऐन २००५ (Bankruptcy Abuse Prevention and Consumer Protection Act 2005) अन्तर्गत अक्टोबर १७, २००५ बाट लागू भए अनुसार, यदि तपाईंले दिवालाको निम्ति मुद्दा दायर गर्नुभएभन्दा अघि तपाईं रहनुभएको प्रान्तमा तपाईंले मध्यम आम्दानी आर्जन गर्नुहुन्छ भने (परिवारको आकारको आधारमा), तपाईं परिच्छेद ७ अन्तर्गतको छूटको निम्ति अवश्य नै योग्य हुनुहुनेछैन। तपाईंको आम्दानी मध्यम छ कि छैन भन्ने निर्धारण परीक्षणले गर्नेछ जसलाई मिन्स परीक्षण (mean's test) भनिन्छ। *मिन्स परीक्षण (mean's test)* अन्तर्गत तपाईंको गत छ महिनाको आम्दानीलाई लिइन्छ र केही माध्यमहरूलाई घटाइन्छ, अनि यसलाई बाह्रले गुणन गरिन्छ। यदि त्यसबाट प्राप्त नतिजा लागू भएको मध्यम आम्दानी दरभन्दा माथि भएमा, तपाईं परिच्छेद ७ आर्थिक दिवालाको निम्ति योग्य हुन सक्नुहुन्न। कहिलेकहीं, केही मापदण्ड र वास्तविक महिनावरी खर्च कटौती गरी मध्यम आम्दानीभन्दा माथि रहेको ऋणीलाई पनि परिच्छेद ७ आर्थिक दिवालाको निम्ति योग्य तुल्याउँदछ।

परिच्छेद १३ ऋणीहरूले तिनीहरूका ऋणदाताहरूलाई आफ्ना ऋणको केही वा पूरै हिस्सा परिच्छेद १३ योजना अवधिमा तिर्नु पर्ने हुन्छ। परिच्छेद १३ अन्तर्गत, तपाईंको प्रयोज्य आम्दानी (सामान्य जीवन यापन

खर्च प्रदान गरिसकेपछि रहेको आम्दानी) द्वारा एक निश्चित समय अवधिभित्र पाँच वर्ष नबढाई कसरी तपाईंले आफ्नो सम्पूर्ण ऋण तिर्नुहुन्छ त्यसको योजना बनाई बुझाउनु पर्ने हुन्छ। पुनर्गठनको योजनालाई परिच्छेद १३ अधिकारीले रेखदेख गर्दछ र आर्थिक दिवाला अदालतद्वारा सुपरीवेक्षण गरिन्छ। योजना अन्तर्गत भुक्तानको सफल निष्कर्ष भएपछि, आर्थिक दिवाला अदालतले उन्मुक्ति आदेश जारी गर्दछ। परिच्छेद ७ मुद्दा अन्तर्गत सम्पत्ति परिसमापन (liquidation) भएको भए तपाईंको ऋणदाताहरूले जति रकम पाउनु पर्ने हो, कम्तीमा पनि त्यति रकम तपाईंले परिच्छेद १३ अन्तर्गतको ऋणीको रूपमा तिर्नु पर्ने हुन्छ।

परिच्छेद १३ दिवाला मुद्दा सामान्यतया स्वेच्छिक हो र तपाईंले यसलाई रद्द गर्न वा परिच्छेद ७ दिवाला मुद्दामा परिवर्तन गर्ने छनौट गर्न सक्नुहुन्छ। मुद्दालाई परिच्छेद ७ दिवाला मुद्दामा परिवर्तन गर्नको निम्ति तपाईं योग्य ठहरिनुपर्छ।

परिच्छेद ११ "पुनर्गठन" (reorganization) लाई प्रायः संस्थानहरू, व्यवसायिक संस्थाहरू वा परिच्छेद १३ अन्तर्गत तोकिएको ऋण सीमितताभन्दा माथि ऋण रकम भएका व्यक्तिहरूले परिच्छेद ७ परिसमापन (liquidation) को विकल्पको रूपमा प्रयोग गर्छन्। परिच्छेद ११ अन्तर्गतको पुनर्गठन धेरै खर्चिलो हुने भएकोले, व्यक्तिहरूले यसलाई त्यति प्रयोग गर्दैनन्। परिच्छेद ११ को पुनर्गठनमा, परिच्छेद १३ पुनर्गठनमा जस्तै, व्यवसाय ऋणीले सम्पूर्ण व्यवसायगत सम्पत्ति राख्छ र पुनर्गठन योजना अनुसार भविष्यमा कमाउन सक्ने आम्दानी सहित ऋणदाताहरूलाई रकम तिर्नुपर्छ।

परिच्छेद १२ किसान परिवारहरूका निम्ति विशेष पुनर्गठन (reorganization) हो। यसको निम्तियोग्य हुन, किसान परिवारले आर्जन गर्ने आम्दानी परिवारको किसानी कामबाट नै आर्जन गरेको हुनुपर्छ।

आर्थिक दिवाला (bankruptcy) को लागि मैले कहिले उजुरी दिनु उचित हुन्छ?

आर्थिक दिवाला (bankruptcy) को निम्ति उजुरी दिने कि नदिने त्यसको निर्णय हरेक ऋणीको आफ्नैफरक अवस्थाको आधारमा हुन्छ। यदि तपाईं व्यक्तिगत रूपमा वा व्यवसायिक रूपमा आर्थिक दिवाला (bankruptcy) भएको भन्ने विचार गरिरहनुभएको छ भने, यस प्रकारको विकल्प छनौट गर्ने कि नगर्ने वा यदि छान्न परे कहिले उजुरी दिनु सबैभन्दा लाभदायक हुन्छ सोबारे निर्धारण गर्न, तपाईंले कुनै अनुभवी आर्थिक दिवाला (bankruptcy) वकीलसँग परामर्श लिनुपर्छ। सामान्य रूपमा भन्ने हो भने, यदि तपाईं आफ्नो ऋण र सामान्य जीवन यापन खर्च तिर्न सक्नुहुन्न र तपाईंको सबै सम्पत्तीहरू मुक्त (exempt) छन् भने त्यस्तो अवस्थामा परिच्छेद ७ आर्थिक दिवाला (bankruptcy) को निम्ति उजुरी दिनु उचित हुनसक्छ। तपाईंको आम्दानी वा सम्पत्तिहरूका कारणले गर्दा परिच्छेद १३ आर्थिक दिवाला (bankruptcy) अझै उपयुक्त हुनसक्छ।

उजुरी दिनुभन्दा पहिले, ध्यान दिनुहोस्:

- ऋणको अवस्था (अवधि, तिर्नपर्ने बाँकी रकम, व्याज दर, मासिक भुक्तानी दर) परिवर्तन गर्नेबारे विचार गर्नुहोस्, तर ऋण माफीले तपाईंको कर वा क्रेडिट स्कोरमा पार्नसक्ने सम्भावित असरको बारेमा पनि ध्यान दिनुहोस्;

- ऋणलाई पूर्ण रूपमा चुक्ता गर्न तपाईंको सम्पत्ति समर्पण (“बिक्री”) गर्नेबारे, बिक्री गर्दा तपाईंको कर तथा क्रेडिट स्कोरमा पर्नसक्ने कुनै पनि सम्भावित प्रभावको बारेमा ध्यान दिनुहोस्।
- तपाईंको सम्पत्ति जफतीबाट तपाईंलाई बचाउन सक्ने कुनै निश्चित हकदारी कार्यक्रमको निमित्त तपाईं योग्य हुनुहुन्छ कि हुनुहुन्न सो निर्धारण गर्नेबारे ध्यान दिनुहोस्;
- तपाईंको निर्णयले पर्नजाने आर्थिक प्रभावको बारेमा तपाईंको लेखाअधिकृतसँग छलफल गर्नेबारे;
- राज्य अदालत न्यासिता (trusteeship) मा सहभागी हुने अथवा प्रतिष्ठित ऋणमुक्ति परामर्शदातासँग सल्लाह लिन। सम्झौतामा हस्ताक्षर गर्नुभन्दा पहिले तपाईंले आफूले सकेजति खोजतलास तथा अनुसन्धान गर्नुहोस्।

दिवाला छूट दायर गर्नको निमित्त म कसरी अघि बढ्न सक्छु?

दिवाला (bankruptcy) को निमित्त अघि बढ्न, दिवाला अदालत (bankruptcy court) मा निवेदन बुझाएर उजुरी दस्तुर तिर्नुपर्छ। कुनै अवस्थामा, अदालतले दस्तुर माफी दिनसक्छ। तपाईंले उजुरी दस्तुर किस्ताबन्दीमा पनि तिर्न सक्नुहुन्छ। उक्त निवेदनमा तपाईंले आफ्नो सम्पूर्ण सम्पत्ति, दायित्व, र आम्दानीको जानकारी प्रदान गर्ने तालिकाहरू समावेश हुन्छ। निवेदन *तालिकाहरूमा* तपाईंको स्वमित्वमा रहेको सबै कुरा, तपाईंका सम्पूर्ण ऋणदाताहरूलाई तपाईंले तिर्नु पर्ने ऋण रकम, यसका साथै, तपाईंको रोजगार सम्बन्धी जानकारी र तपाईंले दिवालाको लागि उजुरी दिनभन्दा पहिले कुनै रकम तथा सम्पत्ति हस्तान्तरण गर्नुभयो कि भएन त्यस सम्बन्धी जानकारी आदि समावेश हुन्छन्।

यी कागजातहरूलाई पेश गरिसकेपछि तपाईंले एक जना नियुक्त अदालतको अधिकारीलाई भेट्नुहुन्छ। यो भेटघाटलाई ३४१ *सुनुवाइ* भनिन्छ। यो सार्वजनिक रूपमा हुन्छ र यसमा ऋणदाताहरूलाई सहभागी हुन निमन्त्रणा दिइन्छ। अधिकारीले निवेदन र तालिकाहरूलाई सटीकताको निमित्त जाँच गर्दछ। यसको साथै, अधिकारी र ऋणदाताहरूले तपाईंलाई तपाईंको आर्थिक अवस्था र तपाईंको सम्पत्ति विषयमा प्रश्नहरू सोध्नेछन्।

के पति-पत्नीले सँगै दिवाला (bankruptcy) उजुरी दिन सक्छन्?

सकिन्छ; यो सम्भव छ, तर आवश्यक छैन। यदि दुवैले आफ्ना ऋणदाताहरूबाट छूट चाहान्छन् भने पति-पत्नीले संयुक्त उजुरी दिन सक्छन्। तैपनि, परिस्थितिहरू अनुसार, एक जनाले परिच्छेद ७ वा १३ अन्तर्गत छूट उजुरी दिन सक्छ भने अर्को जनाले उजुरी नदिन सक्छ अथवा उनले फरक दिवाला (bankruptcy) मुद्दा दायर गर्न सक्छ। जब पति-पत्नीले छुट्टै मुद्दा दायर गर्छन्, दिवाला अदालत (bankruptcy court) ले प्रत्येकका निमित्त सम्पत्ति र दायित्व भिन्न रूपले लिइनेछ। तैपनि, परिच्छेद ७ वा परिच्छेद १३ दिवालामध्ये कुनमा योग्य छ सोको निर्धारण गर्नको निमित्त अदालतले परिवारको सम्पूर्ण आम्दानीलाई र परिवारको सम्पूर्ण खर्चलाई हेर्दछ।

के दिवाला अदालत (bankruptcy court) ले दिवालामा रहेको मेरो कुनै पनि ऋणलाई उन्मुक्ति नदिन सक्छ?

हो, नदिन सक्छ। दिवालाको लागि उजुरी दिँदैमा यसले तपाईंको ऋण उन्मुक्ति हुनेछ भन्ने कुरालाई ग्यारेन्टी गर्दैन।

यदि तपाईंले दिवाला निवेदन दायर गर्नुभन्दा पहिले वा पछि, सम्पत्ति जुन अन्यथा ऋणदातालाई तिर्न प्रयोग गर्न सकिन्छ त्यस्ता सम्पत्तिलाई नष्ट गर्ने, लुकाउने वा हटाउने जस्ता अनैतिक काम गर्नुभयो भने दिवाला अदालत (bankruptcy court) ले सामान्य उन्मुक्तिलाई इन्कार गर्न सक्छ। यदि तपाईंले, ऋणदाताहरूलाई तिर्नको निमित्त उपलब्ध के-कस्ता सम्पत्तिहरू उपलब्ध छन् त्यसलाई देखाउने विवरणलाई नष्ट गर्नुभयो वा लुकाउनुभयो भने ऋण उन्मुक्ति इन्कार गरिन सक्छ। अन्तयमा, यदि तपाईंले दिवाला मुद्दाको अवधिमा किरिया खाई झुट बोल्नुभयो भने, वा प्रश्नहरूको उत्तर दिन इन्कार गर्नुभयो भने दिवाला अदालत (bankruptcy court) ले सामान्य उन्मुक्तिलाई इन्कार गर्न सक्छ।

तपाईंको ऋणदाताहरूले गरेको कार्य-प्रक्रियाको आधारमा केही ऋणहरू उन्मुक्ति नगरिन सक्छ। यदि तपाईंले दिवाला दायर गरेको तीन महिनाभित्र ऋण लिनुभयो भने, तपाईंले ऋण धोकापूर्ण ढङ्गले लिनुभयो भनी ठानेर ऋणदाताले तपाईं विरुद्ध, विरोधी कार्यवाही (मुद्दा) दायर गरी तपाईंको ऋण उन्मुक्तिलाई रोक लगाउन अदालतलाई दवाब दिनसक्छ। विरोधी कार्यवाहीमा, तपाईंको ऋणदाताले तपाईंलाई "सुविधा" सामाग्री खरिद गरेको (जस्तै नयाँ टेलिभिजन खरिद गरेको) आरोप लगाउन सक्छ अथवा नतिर्ने हेतुले ऋण लिएको आरोप लगाउन सक्छ। परिच्छेद ७ अन्तर्गत त्यस प्रकारको कारवाहीद्वारा तपाईंलाई सम्पूर्ण ऋण रकम तिर्न लगाउन सक्छ। परिच्छेद १३ मा, तपाईंको ऋणको केही भाग तिर्नको सट्टा सम्पूर्ण ऋण रकम तिर्न बाध्य गराउनको निमित्त ऋणदाताले यस प्रकारको कार्यवाही चलाउन सक्छ।

यदि ऋणको उन्मुक्ति इन्कार गरियो भने पनि, परिच्छेद मुद्दामा तपाईंको सम्पत्ति परिसमापन (liquidation) गरिनसक्छ। तपाईंले परिच्छेद ७ मुद्दा दायर गरिसकेपछि त्यसलाई परिच्छेद १३ मुद्दामा बदल्नको निमित्त केही सीमितताहरू छन्। उन्मुक्ति इन्कारले दिवाला नियामावली (Bankruptcy Code) अन्तर्गतका अन्य दायित्वहरूबाट तपाईंलाई छुट दिँदैन।

के मैले एक पटकभन्दा बढी दिवाला उजुरी गर्न सक्छु?

सक्नुहुन्छ, तर तपाईं परिच्छेद ७ दिवाला अन्तर्गत योग्य बन्न सक्नुहुन्छ वा तपाईंको ऋण उन्मुक्तिहुन्छ। पहिले परिच्छेद ७ उजुरी गरिसकेपछि दोस्रो पटक परिच्छेद ७ उजुरी गर्नको निमित्त तपाईंले आठ वर्ष पर्खनु पर्छ। उन्मुक्ति दिएको परिच्छेद १३ उजुरीको वर्षपछि तपाईंले परिच्छेद ७ उजुरी दायर गरी उन्मुक्तिप्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

पहिलेको दिवाला (bankruptcy) निर्णय भएपछि, तपाईंले जुनसुकै समयमा परिच्छेद १३ मुद्दा दायर गर्न सक्नुहुन्छ, तर तपाईं अयोग्य हुन सक्नुहुन्छ। पहिले दायर गरिएको परिच्छेद ७ मुद्दा उन्मुक्ति पाइएको भए यसको मितिले चार वर्षपछि परिच्छेद १३ मुद्दा दायर गरी उन्मुक्ति प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ। पहिले परिच्छेद १३ दायर गरिएको र त्यसमा उन्मुक्ति प्राप्त गरिएको भए त्यसको मितिले दुई वर्षपछि परिच्छेद १३ मुद्दा दायर गरी उन्मुक्ति प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

यदि सामान्य उन्मुक्ति प्रदान गरियो भने, मैले कुनै पनि ऋण तिर्नु पर्छ?

पछ्छीसामान्य उन्मुक्ति प्रदान गरिए तापनि, दिवाला (bankruptcy) मा केही ऋणलाई उन्मुक्ति दिइन्ना। यसको साथै, दिवालाको प्रकारले कस्तो प्रकारको ऋण उन्मुक्ति दिने त्यसलाई प्रभाव पार्दछ।

दिवाला (bankruptcy) मा उन्मुक्ति नहुन सक्ने ऋणहरूमा, दिवाला दायर गरिएको २४० दिनभित्रको सम्पत्ति कर, विद्यार्थी कर्जा, सम्बन्धविच्छेद अदालत आदेशद्वारा उठेका धेरै जसो ऋणहरू, आपराधिक क्रियाकलाप शुल्क तथा मादक पदार्थ सेवन गरी सवारीसाधन चलाए बापत लागेका ऋण र ऋणीले ठगी गर्ने, ट्रस्टीको रूपमा आफ्नो प्रत्यायी दायित्वलाई उल्लंघन गर्ने, वा ऋणदातालाई चोटपटक लाग्ने कुनै पनि "जानीजानी" गरिने हानिकारक क्रियाकलाप गर्ने जस्ता काम बापत लागेका ऋणहरू आदि पर्छन्। यस प्रकारका ऋणहरूलाई उन्मुक्ति दिने कि नदिने त्यस विषयमा अन्तिम निर्णय दिवाला अदालत (bankruptcy court) ले नै गर्नेछ।

दिवाला (bankruptcy) उजुरी दिइएमा यसले कसरी मेरो क्रेडिटमा असर गर्छ?

दिवाला उजुरी गरिए बारे तपाईंको क्रेडिटमा दश वर्षसम्म उल्लेख गरिनेछ, तर यसरी उल्लेख गरिएको कारण कुनै निश्चित ऋणदातालाई पर्ने प्रभाव भनेको मुद्दालाई उन्मुक्ति दिइयो कि दिएन, मुद्दालाई रद्द गरियो कि गरिएन, र कस्तो प्रकारको दिवाला मुद्दा (bankruptcy case) यो थियो: परिच्छेद १३ पुनर्गठन वा परिच्छेद ७ परिसमापन थियो, त्यसको आधारमा हुन्छ। दिवाला (bankruptcy) उजुरी दिएका व्यक्तिले नयाँ ऋण प्राप्त गर्नु गाह्रो हुनु, वा उनीहरूले सुरक्षित गर्नको निम्ति उच्च ब्याजदर तिर्नु पर्ने कुरा सामान्य हो।

२/२/२०१२

© फेब्रुवरी २०१२ ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association)

लफ्याक्ट पम्प्लेट सेरिज (LawFacts Pamphlet Series)

ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association)

PO Box 16562

Columbus, OH 43216-6562

(800) 282-6556 or (614) 487-2050

www.ohiobar.org

ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Foundation) द्वारा अनुदान

लफ्याक्ट सार्वजनिक जानकारी पुस्तिकाको यो एउटा शृंखला हो। अरू, ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association) लाई लिखित रूपमा माग गरी तपाईंको वकिलको कार्यलयमार्फत अथवा www.ohiobar.org बाट प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

यो पुस्तिकामा समावेश गरिएका जानकारी सामान्य छन्, र पहिले तपाईंको वकीलसँग परामर्श नलिई यसलाई कुनै विशेष कानूनी समस्यामा लागु गरिनु हुँदैन।

यस कानूनी सत्यता पर्चा श्रृंखलाले उपोभाक्ताहरूको लागि धरैजसो आइपर्न कानूनी बिषयमा सामान्य जानकारी प्रदान गर्दछ .

केहि कानूनी सत्यता पम्प्लेट्सहरू एशियन सेर्विचेसले अंग्रेजीदेखि विविन्न एशियाली भाषामा, ओहायो राज्य बार फाउनडेशनको आर्थिक सयोगमा अनुवाद गरिएको छ . एसियन सेर्विचेस इन एक्शन, इनक., ओहायो राज्य अफ बार एसोसिएसनसंग सहयोगी, सहायक, वा सम्बन्धित, व्यक्ति वा संस्था होइन . ओहायो राज्य बार एसोसिएसनले अनुवादको शुद्धता या पूर्णता को रूपमा कुनै प्रतिनिधित्व वा वारंटी गरेको छैन . कृपया अनुवाद प्रक्रिया कानूनी अर्थ सटीकता प्रभावित हुन सक्छ भन्ने कुरामा सचेत हुनुहोस . यस कानूनी सत्यता पर्चा श्रृंखलाको इरादा विशिष्ट परिस्थितिमा कानूनी सल्लाहको विकल्प होइन . कानूनी सल्लाह लागि, तपाईं सधैं आफ्नो विशेष स्थिति र क्षेत्राधिकार लागू हुन्छ भनेर व्यवस्थाको ज्ञान भएको वकीलसंग परामर्श गर्नुपर्छ ।

With the permission of Ohio State Bar Association, the translation of this Brochure was completed by Asian Services In Action, Inc., which was financially assisted by the Ohio State Bar Foundation. The views expressed herein do not necessarily represent those of the Ohio State Bar Foundation.